

名称	XM82BT(俄文)说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材质	80克书纸	版面设计:	
尺寸	127×127 (MM)	校对:	
版本号及料号	V1.0/IB-500-X0006B-00	批准:	

## IB-500-X0006B-00 说明书XM82BT/俄文

Руководство по использованию. Редакция 1.0, March 2019  
IB-500-X0006B-00

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong (Гонконг)

Тел: +852 2522 6989  
Факс: +852 2522 1989  
www.edifier.com  
© Edifier International Limited, 2019 г. Все права защищены.  
Напечатано в Китае

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Вследствие совершенствования и модернизации системы информация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.  
Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.  
Акустическая система Edifier XM82BT Изготовитель: Эдифаер Интернэшнл Лимитед, "EDIFIER INTERNATIONAL LIMITED", Китай 8 floor, ZuoAn Building, No. 68 BeiShiYuanXili, Naidian District, Beijing 100080. Импортер: ООО "РЕГИОН" 105318, г. Москва, ул. Ибрагимова, д.31. Для претензий и сервисного обслуживания: ООО "Эдифаер Рус", 119180, г. Москва, ул. Б. Полянка д.51А/9, 8 этаж, пом. 1. http://www.edifier.ru/.  
Правила эффективного и безопасного использования: Безопасен при использовании по назначению.





# XM82BT

## Колонки мультимедиа

Русский

Руководство пользователя

### Важные инструкции по технике безопасности

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
- Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
- Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
- Рекомендуется использовать устройство при 0-35°C окружающей среды.
- Не подвешивайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
- Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливания и разбрызгивание на устройство.
- Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).
- Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не устанавливайте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или слоты. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
- Не прилагайте силу при вставке вилок в розетки. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого разъема с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
- Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
- Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействии струй жидкости, попадания внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
- Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
- Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.

 Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

 Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно относитесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

 Используйте только одобренные изготовителем или входящие в комплект поставки тележку, подставку, штатив, кронштейн или стоп. При перемещении изделия вместе с тележкой соблюдайте осторожность, чтобы избежать травмы при опрокидывании.

1 Русский

### Важные инструкции по технике безопасности

**Предупреждение об электропитании:**

- Установите устройство рядом с розеткой электропитания.
- Перед использованием убедитесь в согласованности рабочего напряжения с местным электропитанием. Правильное рабочее напряжение можно узнать на этикетке устройства.
- Во время грозы или если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от сети электропитания по причинам безопасности.
- В обычных условиях источник питания может стать горячим. Пожалуйста, обеспечьте хорошую вентиляцию в окружающей области и будьте осторожны.
- Этикетки предупреждения об опасности на корпусе и выносу устройства и адаптера питания.

 Этот символ уведомляет о наличии опасного напряжения без изоляции внутри корпуса устройства, которое может иметь величину, достаточную для поражения людей электрическим током.

 Этот символ предупреждает пользователя о запрете разборки корпуса устройства и отсутствия внутри него ремонтируемых пользователем частей. Для ремонта передайте устройство в упомянутую на это сервисную службу.

 Этот символ указывает на использование устройства только в помещениях.

 Этот символ отмечает оборудование класса II, т.е. электрическое устройство с двойной изоляцией без требований к заземлению.

Вилка ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ служит для отключения устройства, которое после этого остается готовым к работе.

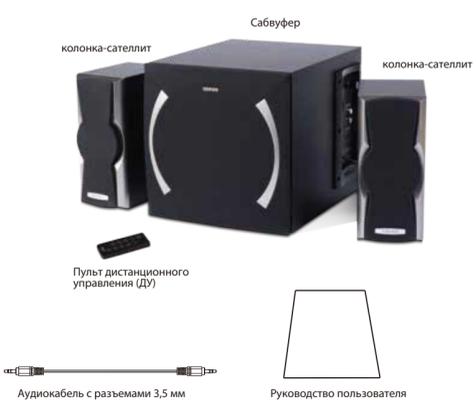
**Для беспроводных устройств:**

- Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.
- Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другим автоматическим оборудованием.
- Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.

2 Русский

### Комплект поставки

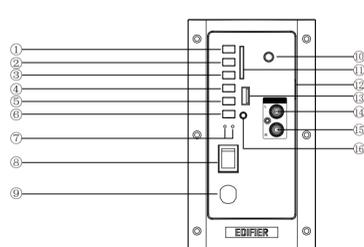
 Содержимое упаковки:



1. Сабвуфер  
2. колонка-спутник  
3. колонка-спутник  
4. Пульт дистанционного управления (ДУ)  
5. Аудиокабель с разъемами 3,5 мм  
6. Руководство пользователя

3 Русский

### Иллюстрации



- Селектор источника звука
- Предыдущий трек/папка (режим USB/SD):  
Предыдущий трек: нажать один раз  
Предыдущая папка: удерживать нажатой
- Воспроизведение/пауза
- Следующий трек/папка (режим USB/SD):  
Следующий трек: нажать один раз  
Следующая папка: удерживать нажатой
- Увеличить громкость
- Уменьшить громкость
- Индикатор  
Красный: SD/USB  
Зеленый: AUX Синий: Bluetooth
- Переключатель питания
- Сетевой шнур
- Регулировка громкости НЧ
- Разъем для SD карты
- Инфракрасный приемник
- USB-разъем
- Разъем для левой колонки-спутника
- Разъем для правой колонки-спутника
- Разъем AUX

4 Русский

### Иллюстрации

#### Пульт дистанционного управления (ДУ)



- Выключение звука
- Уменьшить громкость
- Режим AUX
- Режим USB
- Предыдущая запись/папка
- Увеличить громкость
- Режим Bluetooth
- Режим карты памяти SD
- Следующая запись/папка
- Воспроизведение/пауза

**Замена батареи:**  
Откройте отсек для батареек, вставьте батарейку CR 2025 и закройте отсек (см. рисунок).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

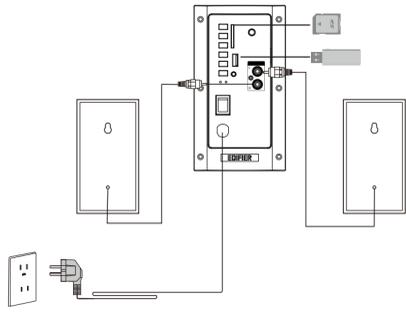
- Не проглатывать батарейку. Это опасно!
- Изделие (пульт ДУ, входящий в комплект поставки) содержит батарейку. Проглатывание батарейки может привести к тяжелым травмам вплоть до смерти в течение 2 часов. Храните новые и использованные батарейки вне доступа детей.
- Если отсек для батареек закрывается неплотно, прекратите использовать пульт ДУ и храните его вне доступа детей.
- В случае подозрений на проглатывание батарейки немедленно обратитесь к врачу.

**Примечание.**

- Не подвергайте пульт ДУ избыточному нагреву или воздействию влажности.
- Не заряжайте батарейки.
- Если изделие не используется длительное время, извлеките из него батарейки.
- Не подвергайте батарейку сильному нагреву, например, прямой солнечный свет, огонь и т.п.
- Опасность взрыва при неправильной установке батареек. Заменяйте использованные батарейки только на изделия такого же или аналогичного типа.

5 Русский

### Возможность подключения



6 Русский

### Режим Bluetooth

#### Bluetooth

- Включите колонку
- На устройстве (мобильный телефон, планшет, MP3/MP4-плеер и др.) выполните поиск устройств Bluetooth и выберите EDIFIER XM82BT.
- Выполните сопряжение устройства с EDIFIER XM82BT.
- Начните воспроизведение музыкальных записей на вашем устройстве и настройте громкость.

**Примечание.**

- Подключение по Bluetooth и совместимость могут различаться для разных звуковых устройств в зависимости от версий установленного программного обеспечения.
- Для использования всех функций Bluetooth данного устройства убедитесь, что мобильное устройство поддерживает профиль A2DP.
- PIN-код подключения «0000», если потребуется.

7 Русский

### Инструкции по использованию

- Подключите систему к источнику звука**

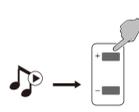


- Выберите источник звука**



— Зеленый: AUX или — Красный: SD/USB  
— Синий: Bluetooth

- Начните воспроизведение и настройте громкость**



8 Русский

### Технические характеристики

Выходная мощность:	П/Л: ср. квадр. 18 Вт x 2 Сабвуфер: 46 Вт
Амплитудно-частотная характеристика:	П/Л: 210 Гц – 20 кГц Сабвуфер: 20 Гц – 120 Гц
Тип входа:	AUX/USB/карта SD/Bluetooth
Частотный диапазон Bluetooth:	2,402 – 2,480 ГГц
Радиочастотная выходная мощность:	≤20 дБм (EIRP)

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

9 Русский

### Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Устранение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что горит индикатор питания.</li> <li>Попробуйте увеличить громкость с помощью главного регулятора или на пульте ДУ.</li> <li>Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, и в звуковых колонках правильно выбран вход.</li> <li>Проверьте сигнал на выходе источника звука.</li> </ul>
Не удается подключиться по Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка переключена на вход Bluetooth, поскольку в других входных режимах невозможно создание пары или подключение по Bluetooth.</li> <li>Отключите все устройства Bluetooth нажатием и удерживанием селекторного диска уровня громкости в режиме Bluetooth, затем попробуйте еще раз.</li> <li>Рабочий диапазон передачи по Bluetooth составляет 10 метров, поэтому работайте только в этом диапазоне.</li> <li>Попробуйте подключить другое устройство Bluetooth.</li> </ul>
Колонка XM82BT не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка подключена к сети электропитания, и что розетка сети включена.</li> </ul>

Если у вас есть еще вопросы или сомнения относительно продукции компании EDIFIER: пожалуйста, посетите наш веб-сайт по адресу: [www.edifier.ru](http://www.edifier.ru) или же свяжитесь по службам поддержки компании EDIFIER для получения дополнительной помощи по адресу: [support@edifier.ru](mailto:support@edifier.ru).

10 Русский